

خبرنامه الكترونيكي
سازمان زنان ايراني انتاريو
نوامبر ۲۰۱۷

IWOO's E-news November 2017



جمعه ۱۳ اکتبر - سازمان زنان ایرانی انتاریو هشتمین جشن سالانه خود را با نام «کبوتر سفید» با حضور بیش از ۲۷۰ تن از اعضای کامیونیتی برگزار کرد. در این جشن علاوه بر جمع آوری کمک مالی برای این سازمان، از ده تن از زنان موفق کامیونیتی ما تقدیر شد. خانم دب ماتیوز معاون نخست وزیر انتاریو ضمن سخنرانی و قدردانی از زنان کامیونیتی ما، لوح تقدیر خانم کاتلین وین نخست وزیر انتاریو را تقدیم سازمان زنان ایرانی انتاریو کرد. مجید جوهری نماینده ریچموند هیل در پارلمان کانادا نیز تقدیرنامه ای از سوی جاستین ترو دو نخست وزیر کانادا تقدیم سازمان زنان کرد. دیوید زیمر وزیر امور بومیان و مایکل کوتو وزیر خدمات کودکان و نوجوانان و وزیر مسئول مبارزه با نژادپرستی و علی احساسی نماینده پارلمان نیز جزو حاضران در جشن بودند.

خانم نگار هاشمی رئیس هیئت مدیره سازمان زنان ایرانی انتاریو به اهمیت برگزاری این جشن در ماه اکتبر اشاره کرد که ماه بزرگداشت خدمات تاریخی زنان است. وی همچنین گوشه هایی از تاریخچه سازمان زنان ایرانی انتاریو را برای حاضران به این صورت شرح داد که این سازمان در سال ۱۹۸۹ به همت پنج تن از زنان کامیونیتی ایرانی - کانادایی به اسامی فرنگیس محتشمی، پروین جلیلی، مهرک ناظمی، مریم خاکباز نژاد و مریم خلیلی پناه در تورنتو تاسیس شد که از اهداف اولیه آن کمک به مهاجران تازه وارد بود. نگار هاشمی از هدف بلند بنیانگذاران ستایش کرد و گفت آن هدف بزرگ بعدها توسط پیشگامان دیگری از کامیونیتی همچون هما سرلتی و افخم مردوخ پیگیری شده است.

نگار هاشمی علاوه به اشاره به خدمات و سرویسهای ارائه شده در سازمان زنان ایرانی انتاریو، همچنین از میهمانان، اسپانسرها، داوطلبان و نیز شهرداری تورنتو و دولت استانی انتاریو به خاطر حمایتهايشان قدردانی کرد. وی همچنین بر اهمیت همکاری بین سازمان زنان و دیگر سازمانهای کامیونیتی ما تاکید کرد تا بدینوسیله از دوباره کاریها و رقابت، پرهیز شود و به این مورد نیز اشاره نمود که سازمان زنان برای وفادار ماندن به مأموریت اصلی خود، یعنی کمک به زنان ایرانی و خانواده هایشان، باید نظرات را بشنود و ببیند کدام نیازهاست که هنوز در جامعه ما به آن توجه نشده است و از عموم دعوت کرد تا در جلسه ای که به همین منظور از سوی سازمان زنان برای ۲۵ نوامبر ۲۰۱۷ تدارک دیده شده شرکت کرده و درباره نیازهای کامیونیتی و تعیین استراتژی به گفت و گو بنشینند.

On Friday, Oct. 13, IWOO celebrated its 8th annual White Dove gala, to raise funds for its operations. There were some 270 community members and guests in attendance. The Honorable Deb Matthews, Deputy Premier of Ontario and the Minister of Advanced Education and Skills Development spoke and presented IWOO with a greeting from Premier Kathleen Wynne.

Reza Moridi could not attend due to an out of town commitment, but sent a video greeting congratulating IWOO on its nearly 30 years of service to the community. MP Majid Jowhari presented IWOO with a greeting from Prime Minister Trudeau. David Zimmer, Michael Coteau, and MP Ehsassi attended the event. Also, City Councillor Shelley Carroll sent a video greeting.

Negar Hashemi, President of the Board of Directors, gave the opening remarks. She noted that the gala is taking place in October, the Women History month, and on the heels of Thanksgiving. She spoke about the past, present and future of IWOO. The story of IWOO began in 1989 in Toronto, when 5 women by the names of Faranghis Mohtashami, Parvin Jalili, Mehrak Nazemi, Maryam Khakbaznejad and Maryam Khalili Panah, had the vision to create IWOO to help newly arriving immigrants. Ms. Hashemi thanked them for their vision. That vision was courageously carried forward by other mavericks such as Homa Sarlati and Afkham Mardukhi. She thanked them for their courage. She also thanked the guests, the sponsors, the volunteers and the funders (City of Toronto, Governments of Ontario).

Negar emphasized that if IWOO wants to stay true to its mission of helping Iranian women and their families, it must listen and find what are the needs that are not being met in our community. She spoke about the importance of coordinating IWOO's efforts with other community organization to avoid duplicating and competing with each other. For this reason, she invited the public to attend a community engagement event, organized by IWOO, on Nov. 25th, to have an open dialogue about the needs of the community, receive feedback, and determine its strategic plan for the coming years.



تقدیر از بانوان موفق کامیونیتی ایرانی - کانادایی

در گالای امسال سازمان زنان، برای اولین بار از بانوان نمونه کامیونیتی ایرانی - کانادایی تقدیر شد و به ده تن از این بانوان در ده رشته گوناگون جایزه داده شد. یادآور می شود که برای انتخاب آنها قبل از جشن گالا، از اعضای سازمان درخواست شده بود که افراد مورد نظر خود را کاندید کنند، و انتخاب نیز از طریق آرای اعضای سازمان صورت گرفت.

اسامی این ده بانوی نمونه به قرار زیر است:

۱- خلاقیت، شمس شاهرخی ۲- نوآوری، شهره صباغ پور ۳- تحصیلات، بیتا امانی ۴- قلب تپنده، مریم صاحب آل زمانی ۵- کسب و کار، فرح جاهد ۶- کارآفرینی، شیوا امیری ۷- خدمات اجتماعی، پرناز صدیقی ۸- ستاره درخشان بانوان موفق زیر سی سال، شیمایا حیدری ۹- ورزش و سلامتی جسم، ژیلایا حیدری ۱۰- حقوق و مسائل حقوقی در جامعه، شری درویش

The evening included, for the first time ever, an awards ceremony. In celebration of the many unrecognized accomplishments of Iranian women in our community, this year IWO presented 10 awards to 10 women in a wide range of categories. In the month preceding the gala, IWO accepted nominations for the 10 award categories from the community. IWO members then voted for the winner in each category.

The results were as follows:

1. The High Achiever Award – given to Dr. Bitā Amani
2. The Business Impact Award – given to Farah Jahed
3. The Creative Spirit Award – given to Shamsi Shahrokhi
4. The Innovator Award – given to Shohreh Sabaghpour
5. The Entrepreneur of the Year Award – given to Shiva Amiri
6. The Law and Society Award – given to Sherry Darvish
7. The Making the Community a Better Place – given to Parnaz Sadighi
8. The Beating Hearts Award – given to Dr. Maryam Saheb Al-Zamani
9. The Rising Star award – given to Shima Heidari
10. The Sports and Recreation Award – given to Zhila Heidari



اسپانسرهای گالای ۲۰۱۷:

- آقای جوزف امینیان، HomeLife Marquis
- خانم سوسن سالک، ADP Arts and Wellness Centre
- خانم فرزانه لطفی، Accounting, Consulting and Taxation
- خانم مینو مهاجر، Central Montessori School
- خانم پم پرسکات، Century 21 Heritage Group
- آقای بهروز آموزگار، Lexpand Legal Professional Corp

The generous sponsors of Gala 2017:

- Joseph Aminian, Homelife Marquis
- Susan Salek, ADP Arts and Wellness Centre
- Farzane Lotfi, Accounting, Consulting and Taxation
- Minoo Mohajer, Central Montessori School
- Pam Prescott, Century 21 Heritage Group
- Behrouz Amouzgar, Lexpand Legal Professional Corp



مجمع عمومی سالیانه

بیست و هشتمین مجمع عمومی سالیانه سازمان زنان ایرانی انتاریو در ۲۹ ماه اکتبر، با شرکت اعضای محترم سازمان و به همراه داوطلبان و حمایت گران سازمان برگزار شد. خانم نگار هاشمی، برای حضار گزارشی از موفقیت‌های حاصل شده در سال گذشته و درمورد برنامه های آینده سازمان ارائه نمود. همچنین به تمامی حاضرین در جلسه رونوشتی از گزارش سالیانه سازمان داده شد. لازم به ذکر است که نسخه الکترونیکی این گزارش در وب سایت سازمان زنان نیز موجود می باشد.

در این مجمع، اعضای سازمان زنان به کاندیداهای جدید هیئت مدیره رای اعتماد دادند. این اعضا متشکل از خانمها مهناز خسروی، فخری افشاری، مها شاملو، بیتا اخلاصی و آقای جوزف امینیان می باشند. از خانمها مینا روحانی و سلورا لزرجانی (اعضای پیشین هیأت مدیره) تقدیر به عمل آمد. همچنین خانمها شمسی شاهرخی و سارا رزم آور به عنوان اعضای جدید کمیته ها به حضار معرفی شدند.

و در پایان خانم نگار هاشمی، از تلاش بی وقفه اعضای هیئت مدیره، کارکنان و داوطلبان قدردانی کرد و نیز از حمایت مالی اعضا، اسپانسر این برنامه خانم سوسن سالک از ADP Arts and Wellness Centre و حمایت‌های دولتی تقدیر و تشکر به عمل آمد.

IWOO's 28th Annual General Meeting was held on Friday, October 29, 2017. Members, volunteers and supporters of IWOO attended at the AGM. Ms. Negar Hashemi presented last year's successes and talked about our future plans; meanwhile, a report of our annual meeting report was shared to the attendees. To find the electronic version of this report; please visit our [website](#).

During this session, members voted for the new additions to the Board of Directors, which included: Ms. Mahnaz Khosravi, Ms. Fakhri Afshari, Ms. Maha Shamlou, Ms. Bita Ekhlasi, and Mr. Joseph Aminian.

The work of the outgoing Board Members, Ms. Mina Rohani and Ms. Selora Lazarjani was appreciated; and Ms. Shamsi Shahrokhi and Ms. Sara Razmavar were introduced as new committee members.

At the end, Ms. Negar Hashemi appreciated the endless endeavours of the IWOO's Board of Directors, staff, and volunteers as well as the dedication and financial help of the supporter of the AGM Meeting, Ms. Susan Salek from ADP Arts and Wellness Center and other government funds.



سازمان زنان ایرانی انتاریو برگزار می‌نماید

آگاهی جامعه فارسی زبان در زمینه
بدرفتاری، آزار و بی‌توجهی به سالمندان

**Respect our ELDERS
Create a Better Community for
Everyone**

این پروژه با همکاری اداره مهاجرت و شهروندی دولت انتاریو شکلهای مختلف بدرفتاری، آزار و بی‌توجهی به سالمندان را معرفی و راههای مقابله با آنها را نشان میدهد. همچنین امکان بیان تجربیات و همکاری افراد در محیط امن، برای جلوگیری از تکرار این تجربه‌های ناخوشایند فراهم می‌کند.
برای کسب اطلاعات و شرکت در جلسات و سمینار با دو قمر سازمان زنان

با شماره ۹۵۶۶-۴۹۶-۴۹۶ تماس بگیرید

برگزاری سری کارگاههای آموزشی در زمینه توانمندسازی سالمندان با کمک هنرهای تجسمی
سری کارگاههای آموزشی در زمینه توانمندسازی سالمندان در محل کامیونیتی سنتر پارک وی فورست، در روزهای **پنجشنبه ۲ نوامبر، ۱۶ نوامبر، ۳۰ نوامبر و ۱۴ دسامبر** برگزار می شود. علاقمندان به حضور در این جلسات جهت ثبت نام و گرفتن اطلاعات می توانند با دفتر سازمان با شماره تلفن ۴۱۶-۴۹۶-۹۵۶۶ تماس بگیرند.

Expressive Arts and Empowerment: Workshop Series for Older Adults

Sessions for Expressive Arts and Empowerment are running at Parkway Forest Community Centre on **Thursday, Nov. 2nd, Nov. 16th, Nov. 30th, and Dec. 14th**. For more information and to register, please call 416-496-9566.

سری کارگاههای آموزشی
در زمینه
توانمند سازی سالمندان با کمک هنرهای تجسمی

Expressive Arts and Empowerment:
Workshop Series for Older Adults



When: Thursdays, November 2, 16, 30
and December 14, 2017
12:00 pm – 1:30 pm

Where: Parkway Forest Community Centre
55 Forest Manor Rd, North York, ON M2J 1G

برای ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان
با شماره تلفن 416-496-9566 تماس بگیرید



برگزاری کارگاه آموزشی حقوقی رایگان

کارگاه آموزشی حقوقی رایگان با همکاری وکلای مجرب، در سازمان زنان ایرانی انتاریو هر یک ماه در میان، در زمینه های مختلف برگزار می شود. این کارگاه در این ماه **پنجشنبه ۱۶ نوامبر** در مورد قوانین کیفری می باشد. علاقمندان به حضور در این جلسات جهت ثبت نام و گرفتن اطلاعات می توانند با دفتر سازمان با شماره تلفن ۴۱۶-۴۹۶-۹۵۶۶ تماس بگیرند.

Free Legal Workshop

IWOO is presenting free, legal consultation workshop by experienced lawyers. This service is available every other month and covers different fields of law. On **Thursday, November 16th**, a workshop will be held on the field of Criminal Law. For information and registration, please call 416-496-9566.



The poster features a background image of a white balance scale on a wooden surface. At the top center is the IWOO logo, which includes a stylized green and red head profile and the text 'iwwoo' and 'سازمان زنان ایرانی انتاریو'. Below the logo, the title 'Legal Education Workshop' is written in a large, bold, black serif font, followed by 'Criminal Law' in a slightly smaller bold serif font. Underneath, it says 'By Eadit Rokach, Assistant Crown Attorney' in a smaller black font. The Persian title 'سمینار آموزشی حقوقی قوانین کیفری' is written in a large, bold, black Persian font. The date and time 'When: Thursday, Nov. 16, 2017 6:00 pm – 8:00 pm' are listed in a bold black font. The location 'Where: 1761 Sheppard Ave; East North York, ON M2J 0A5 (East of Parkway Forest, ground floor, behind the bus stop)' is provided in a bold black font. At the bottom, there is Persian text: 'برای ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان با شماره تلفن 416-496-9566 تماس بگیرید'. The footer contains the website 'www.iwontario.com' and the Facebook page 'www.facebook.com/IranianWomenOrganizationofOntario'.

iwwoo
سازمان زنان ایرانی انتاریو
Iranian Women's Organization Of Ontario

Legal Education Workshop
Criminal Law
By Eadit Rokach, Assistant Crown Attorney

سمینار آموزشی حقوقی
قوانین کیفری

When: Thursday, Nov. 16, 2017
6:00 pm – 8:00 pm

Where: 1761 Sheppard Ave; East
North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, ground floor, behind the bus stop)

برای ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان
با شماره تلفن 416-496-9566 تماس بگیرید


www.iwontario.com
www.facebook.com/IranianWomenOrganizationofOntario

برگزاری کارگاه آموزشی آشنایی با قوانین حقوقی کاری

کارگاه آموزشی حقوق شما در محل کار به منظور آشنایی با حقوق کاری در استان انتاریو، اطلاع از استانداردهای کاری، حداقل میزان حقوق دریافتی، در روز **سه شنبه ۲۱ نوامبر از ساعت ۲:۰۰ تا ۴:۰۰** بعدازظهر برگزار می شود. علاقمندان به حضور در این جلسه جهت ثبت نام و گرفتن اطلاعات، می توانند با دفتر سازمان با شماره تلفن ۴۱۶-۴۹۶-۹۵۶۶ تماس بگیرند.

Your Rights at Work

This workshop is aimed to familiarize you with employments rights in Ontario, minimum wage regulations, the Employment Standard Act. The workshop is running on **Tuesday, November 21st**, from **2:00 pm to 4:00 pm**.




Are pleased to present a Free Information Session on

Your Rights at Works

حقوق شما در محل کار

- *Employment Rights in Ontario*
- *What is Bill 148*
- *Standard Act (E.S.A)*
- *The Minimum Wage in Ontario*
- *Changes in the laws & much more*



Speaker: Khadeeja Ahsan, Staff Lawyer, (SALCO)

➤ **Date:** Tuesday November 21, 2017 from 2:00pm - 4:00pm

➤ **Location:** IWOO, 1761 Sheppard Ave East, (Community Service door entrance) first floor, Toronto, ON. M2J 0A5

➤ **Contact:** IWOO: 416-496-9566 to register

Immigration document is required for 1st time attendees


Refreshments & TTC Tokens one way provided

Funded by:




Immigration, Refugees and Citizenship Canada


Financé par :



Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada



We are a **United Way** member agency



سازمان زنان ایرانی انتاریو
Iranian Women's Organization Of Ontario



برگزاری انجمن شاهنامه خوانی

انجمن شاهنامه خوانی به منظور آشنایی با شاهنامه و داستانهای آن در دومین جمعه هر ماه در محل سازمان زنان ایرانی انتاریو، و اینبار در روز **جمعه ۱۰ نوامبر** برگزار می شود. علاقمندان به حضور در این جلسات جهت ثبت نام و گرفتن اطلاعات می توانند با دفتر سازمان با شماره تلفن ۴۱۶-۴۹۶-۹۵۶۶ تماس بگیرند.

Reading Shahnameh

Sessions for reading Shahnameh are available on the second Friday of each month at IWO. This month's session will be held on **Friday, Nov. 10th**. For more information and to register, please call 416-496-9566.



سازمان زنان ایرانی انتاریو
Iranian Women's Organization Of Ontario

از آغاز باید که دانی درست سرمایه ی گوهرا ن از نخست

انجمن شاهنامه خوانی در سازمان زنان ایرانی انتاریو
Reading Shahnameh at IWO



انجمن شاهنامه خوانی میزبان خرداندیشانی خواهد بود که مایلند با شاهنامه و محتوای آن در مدت زمان محدود آشنا شوند. از اینرو گاه به روخوانی ابیات و گاه به خلاصه گویی برای رسیدن به نتیجه داستانهای حکیمانه فردوسی خواهیم پرداخت. این جلسات دومین جمعه هرماه با همکاری صدیقه آل داوود برگزار خواهد شد.

جمعه دوم هر ماه
از ساعت ۵ تا ۸ عصر

Where: 1761 Sheppard Ave, East, North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)

برای گرفتن اطلاعات بیشتر از این برنامه با دفتر سازمان زنان با شماره تلفن ۴۱۶-۴۹۶-۹۵۶۶ تماس بگیرید.

برگزاری کارگاه آموزشی صلح

جلسه مشارکتی این ماه به مناسبت ۲۵ نوامبر، روز جهانی مبارزه با خشونت علیه زنان خواهد بود که **روز جمعه ۲۴ نوامبر** از ساعت **۲:۳۰ تا ۵:۰۰** بعدازظهر در دفتر سازمان زنان برگزار خواهد شد.

Peace Workshop series

This month session will be held on **Friday, Nov. 24th** from **2:30 pm to 5:00 pm**. In this session we will focus on Nov. 25th, the "International Day for the Elimination of Violence against Women". We will also discuss the ways we could help ourselves and our society to achieve this goal.



کارگاه آموزشی صلح
جلسه ششم: در این جلسه به نمونه های خشونت ساختاری،
فرهنگی، مستقیم پرداخته میشود و فرهنگ صلح با فرهنگ خشونت
مورد مقایسه قرار می گیرند.



در این کارگاه گستره معنایی صلح از نبود جنگ و خشونت تا دیگر بودگی و فرهنگ صلح مورد
گفتگو قرار می گیرد. روش اجرایی کارگاه، آموزش مشارکتی است و شرکت کنندگان با مشارکت
فعال از طریق گفتگو و شنیدن فعال، خاطره ها، تجربه ها و نظرات خود را درباره جایگاه دیگری
در مناسبات و روابط انسانی و روشهای ترویج فرهنگ صلح با جمع به اشتراک می گذارند.

When:
Friday, November 24, 2017
2:30 pm - 5:00 pm

Where:
1761 Sheppard Ave, East,
North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)

لطفاً برای گرفتن اطلاعات و ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان با شماره تلفن 9566-496-416 تماس بگیرید.

برگزاری دوره جدید یوگا

دوره جدید یوگا، **چهارشنبه** هر هفته ساعت **۲:۰۰ تا ۳:۰۰** بعدازظهر در ماه نوامبر در محل 72 Finch Ave. East برگزار خواهد شد. در صورت علاقمند بودن، خواهشمند است جهت ثبت نام به دفتر سازمان زنان ایرانی انتاریو مراجعه کنید یا با شماره ۴۱۶-۴۹۶-۹۵۶۶ تماس بگیرید.

New Yoga Class

Sessions for Yoga class is available on **Wednesdays** at 72 Finch Ave, East from **2:00pm to 3:00pm** in the month of November.

For more information and to register, please refer to IWO's website or call 416-496-9566.

برگزاری دوره جدید کلاس های "یوگا" گامی سازنده در جهت سلامت جسم و آرامش روان



Instructor: Zhila Heidari

برگزاری رایگان جلسات فناوری اطلاعات

ورکشاپهای فناوری اطلاعات، **یکشنبه** هر هفته از ساعت ۱۰:۰۰ صبح تا ۱۲:۰۰ ظهر در دفتر سازمان زنان برگزار می شود. لطفاً برای گرفتن اطلاعات و ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان با شماره تلفن ۴۱۶-۴۹۶-۹۵۶۶ تماس بگیرید.

Free IT Workshops

IT sessions are running **every Sunday**, from 10:00 am to 12:00 pm at IWOO's Office. For more information and to register, please call 416-496-9566.



سازمان زنان ایرانی انتاریو
Iranian Women's Organization Of Ontario

Free IT Workshops

ورکشاپ های رایگان فناوری اطلاعات

توسط مدرس کالج های انتاریو



با کمتر از ۸ ماه آموزش پاره وقت در کامپیوتر و فناوری اطلاعات، آماده کار شوید.

Wireless, Big Data, Cloud Computing, Cyber Security, IOT, Virtualization, Routing and Switching, VOIP

**When: Every Sundays
10:00 am- 12:00 noon**

**Where: 1761 Sheppard Ave, East
North York, ON M2J 0A5
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)**

لطفاً برای گرفتن اطلاعات و ثبت نام در این برنامه با دفتر سازمان با شماره تلفن 416-496-9566 تماس بگیرید.

برگزاری برنامه منتورینگ در سازمان زنان ایرانی انتاریو

سازمان زنان ایرانی انتاریو با معرفی برنامه آموزشی منتورینگ در زمینه های مختلف، از افراد علاقمند دعوت مینماید تا برای برقراری ارتباط با دیگران، یادگیری، شناخت افراد بیشتر و تقسیم کردن تجربیات و دانش خود در این برنامه ثبت نام و همکاری نمایند. این برنامه برای تمامی داوطلبان و اعضای سازمان زنان ایرانی انتاریو می باشد.

IWOO's Mentoring Matters Program

IWOO is introducing Mentoring Matters Program and encouraging interested participants to register for a chance to connect, learn, network, and share experiences, knowledge, and expertise across professional sectors. This group mentorship program is available to all IWOO volunteers and members!



The poster features the IWOO logo at the top left. To its right, it says "Join IWOO in launching our NEW". Below this, the title "Mentoring Matters Program" is written in a large, stylized font. In the center is a diagram with a cloud labeled "MENTORING" in the middle. Eight arrows point outwards from the cloud to various icons and labels: "TRAINING" (person at a computer), "MOTIVATION" (thumbs up), "ADVICE" (lightbulb), "SUCCESS" (person climbing a ladder), "DIRECTION" (compass), "COACHING" (person with a megaphone), "SUPPORT" (hands holding a box), and "GOAL" (target). Below the diagram, the text "Call for Participants!" is written in red. This is followed by two questions: "Interested in sharing your professional experience with others?" and "Looking for a professional mentor in your field of practice?". Each question is followed by a bold instruction: "Apply to become an IWOO Mentor!" and "Apply as an IWOO Mentee!" respectively. At the bottom, contact information is provided: "For more information, please contact info@iwontario.com or apply in person at: Iranian Women's Organization of Ontario, 1761 Sheppard Ave. East, Ground Floor, Toronto, ON M2J 0A5".

Join IWOO in launching our **NEW**

Mentoring Matters Program

Call for Participants!

Interested in sharing your professional experience with others?
Apply to become an IWOO Mentor!

Looking for a professional mentor in your field of practice?
Apply as an IWOO Mentee!

For more information, please contact info@iwontario.com or apply in person at:

Iranian Women's Organization of Ontario
1761 Sheppard Ave. East, Ground Floor
Toronto, ON M2J 0A5

برگزاری برنامه گروه بزرگسالان

برنامه این گروه در این ماه **پنج شنبه ها** از ساعت ۱۲:۰۰ تا ۴ بعدازظهر در فضایی صمیمانه برای استحکام دوستیها، ایجاد شبکه های حمایتی و چگونگی لذت بردن از زندگی، در پارک وی فورست کامیونیتی سنتر برگزار می شود.

Older Adults' Program

Older Adults' Program is held at Parkway Forest Community Center every **Thursday**, from 12:00 to 4:00 pm to provide a supportive network and an opportunity to have fun.

Days	12:00-13:30	13:30- 14:00	14:00- 14:30	14:30- 15:30	15:30- 16:00
2 November	Elder Abuse Workshop	Fitness	Lunch / Coffee Conversations	Bingo	Public news Entertainment 1: Idioms
9 November	Welcoming IWO news	Fitness	Lunch / Coffee Conversations	Bingo	Public news Entertainment 1: Idioms
16 November	Elder Abuse Workshop	Fitness	Lunch / Coffee Conversations	Bingo	Public news Entertainment 1: Idioms
23 November	Elder Abuse Seminar	Fitness	Lunch / Coffee Conversations	Bingo	Public news Entertainment 1: Idioms
30 November	Elder Abuse Workshop	Fitness	Lunch Party/ Coffee Conversations	Bingo	Public news Entertainment 1: Idioms

خدمات به مهاجرین تازه وارد – مصی تاتاری

پنج شنبه ها از ساعت ۹ صبح تا ۱۲ ظهر

- اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسایل حقوقی، مهاجرت، کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
- ارجاع متخصصان تحصیل کرده و صاحبان رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوطه
- پرکردن فرم های مختلف دولتی
- ارجاع به کلاس های زبان انگلیسی
- ارجاع به مراکز آموزشی جهت یادگیری و کسب مهارت کارایی



Settlement Service, Macy Tatari

Thursdays, 9:00 am - 1:00 pm

- Information regarding Housing, Education, Legal issues, Immigration, Social assistance and recreation
- Referral of skilled workers and trades to their licensing bodies
- Filling out various government forms
- Referral to English classes
- Referral to learning centres that can help teach job searching skill

کلاس مکالمه زبان انگلیسی – سودابه مفرد

پنج شنبه ها از ساعت ۵ تا ۷ بعد از ظهر

- مشکلاتتان را با پزشک خانواده خود به راحتی در میان بگذارید.
- امور بانکی خود را بطور مستقل انجام دهید.
- مهارت های مربوط به گفتگوهای تلفنی خود را افزایش دهید.
- درباره اخبار روز گفتگو کنید.
- نقطه نظرات شخصی خود را به راحتی ارایه دهید.
- به راحتی از اینترنت استفاده کنید.
- مهارت های درک مفاهیم خود را با تماشای فیلم های کوتاه بهتر کنید.



English Conversation Class, Soudabeh Mofrad

Thursdays, 5:00 - 7:00 pm

- Talk with your family doctor about your problems
- Manage your personal banking
- Improve your telephone conversation skills
- Talk about the daily news
- Express your point of view
- Use the internet with ease
- Improve your comprehension skills through watching short movies

کانون ادبی/ کتاب خوانی هماهنگ کننده سلورا لزرجانی

دومین و چهارمین دوشنبه هر ماه از ساعت ۵:۳۰ بعد از ظهر تا ۹ شب

جلسات این کانون در دومین و چهارمین دوشنبه هر ماه از ساعت ۵:۳۰ بعد از ظهر تا ۹ شب برگزار می شود. شرکت کنندگان در این جلسات از خواندن، نوشتن و بحث و نقد آثار یکدیگر لذت میبرند. این برنامه در حال رشد بوده و گنجایش آن را دارد که به سایر بخش های ادبیات و هنر هم بپردازد. این جلسات تحت نظارت خانم مرضیه ستوده و آقای ساسان قهرمان برگزار میشوند.

جلسات این ماه، دوشنبه ۱۳ و ۲۷ نوامبر خواهد بود.

Literary/Book Club- Selora Lazarjani, Coordinator

Second and fourth Monday of every month from 5:30pm - 9:00 pm

This program runs on the second and fourth Monday of every month from 5:30 pm until 9:00 pm. Participants will enjoy reading, writing, debating and critiquing each other's literary work. This program is expanding to include others forms of art and culture. Sessions run under supervision of Ms. Marzieh Sotoudeh and Mr. Sasan Ghahreman.

IWOO Board of Directors

2017-2018

Fakhri Afshari
Joseph Aminian
Sara Alimardani
Dr. Fariba Bashiri
Sama Bassidj
Bitia Ekhlasi
Negar Hashemi
Tina Hessami
Mahnaz Khosravi
Farzaneh Lotfi
Maha Shamlou
Afsaneh Vakilian
Samireh Yazdani

IWOO Staff

Sima Erdos
Bookkeeper

Parisa Habibi
Youth Community
Animator

Zahra Hosseini
Office Admin

Dr. Noushin Khavarian
Program Coordinator

Sabra Rezaei
Project Coordinator

IWOO Programs & Office Volunteers

Maryam Abdollahi	Sahar Kakapour
Ladan Abbasian	Mina Mohammadi
Sedigheh Aldavood	Shohreh Rezvani
Romina Asli	Ramin Sabet
Sonia Asli	Marzieh Sotoudeh
Nooshin Beheshtii	Mehri Shahmoradi
Paria Doustmohammadi	Mozhgan Parsa
Ahmad Fallah	Zari Pirjeddi
Parnian Fathi	Sarah Tabandeh
Sasan Ghahreman	Shima Heidari
Sedigheh Gandomi	Mina Mohammadi
Pedram Habibi	Tina Mirzaei
Salomeh Halaj	Mitra Saffari
Zhila Heidari	Nikoo Zahedi
Rojan Malekzadeh	Fatemeh Mossavat

Volunteer Executive Director

Sussan Salek

Director of Legal Clinic

Sherry Darvish

Volunteer Coordinator for Literary Club

Selora Lazerjani

Volunteer Instructor for English Class

Soudabeh Mofrad

Contact us:

Iranian Women's Organization of Ontario (IWOO)

1761 Sheppard Ave. East, Ground Floor

North York, ON M2J 0A5

Tel: 416-496-9566

Email: info@iwontario.com

Website: www.iwontario.com

<https://www.facebook.com/IranianWomenOrganizationofOntario/>

<https://twitter.com/iwontario>

Your Feedback Strengthens our Programs!

نظرات شما موجب تقویت برنامه های ما خواهد شد!